

The aim of this thesis is to translate a chapter from the book *Immigrant Experiences: Personal Narrative and Psychological Analysis* and to carry out a translation analysis of this translation. The commentary on the translation is divided into four parts. The first part deals with the translation analysis focused on the extratextual and intratextual factors of the source text. The second part contains a typology of translation problems at the grammatical, syntactic, lexical, stylistic and cultural levels. The third part concentrates on the shifts that occurred in the translation and the fourth part on the translation method used in the work.